



SEDERI

*Spanish and Portuguese Society for
English Renaissance Studies*
*Sociedad Española y Portuguesa de
Estudios Renacentistas Ingleses*
NEWSLETTER

Number 4, March 2006

PREFACE

As it is our yearly custom, the Executive Board wishes to publish among members of SEDERI the main lines of action taken this year in our Society. It has been a busy and productive year, which has seen number 15 of our Yearbook in its brand-new format - you can find information about it in Jorge Figueroa's report. Our new Secretary and Treasurer Ana Sáez has continued the hard task of updating the Members database, and a new Email directory of SEDERI members and sympathisers is presented in this Newsletter. Even if our official language continues to be English, this Newsletter includes a copy of the Proceedings of the Annual meeting held in Murcia - which is consequently published in Spanish, the language in which that session was held.

As Board Member in charge of the edition of this Newsletter, I take this opportunity to encourage participation by as many members as possible. Conference reports and notices, announcements of projects, calls for papers, etc. can be included as future sections of the Newsletter, which is open to the opinions and suggestions of all SEDERI members. Collaborations can be sent to the email address below.

Zenón Luis Martínez
zenon.luis@dfing.uhu.es

THE SECRETARY'S ADDRESS

Dear Sederians,

It is a pleasure for me to write these words as the new Secretary and Treasurer of the Society. First of all, I would like to thank both the Board and the members of the Society for trusting me for this post, and I am especially obliged to the previous Secretary and Treasurer of SEDERI, Luciano García, for all his help and patience in the transfer of all the documents and information. Once that transfer was done, two initial goals were set: our Members Database needed to be updated and the return of some payment of fees by direct debit had to be dealt with, with the subsequent cost for us. These two problems, which the previous Secretary and Treasurer had begun to solve, are almost completely sorted out now, which results in an improved communication with all the

members and sympathisers of the Society and less expenses too. Thanks to all those who have contributed to update the database by telling us the changes in their home and professional addresses or in the details of their bank accounts.

As for the accounts of SEDERI, it must be said that the balance is much better than expected, not only because of the mentioned reasons and the new members that have joined the Society, but also because the cost of the Yearbook has been lower than expected, thanks to the efficiency of the Editors.

In our next Assembly in Cáceres more detailed information will be reported, see you all there.

Ana Sáez Hidalgo
Secretary and Treasurer

PUBLICATIONS: THE YEARBOOK

As Board Member responsible for publications, my activity during the year 2005 was to edit issue number 15 of our yearbook, with the collaboration of Clara Calvo and Javier Pérez. The volume includes five articles, three notes, and four reviews. Most of the editing work was ready in spring, but the reviews section could not be completed until October for lack of contributions. The

printers took their time and eventually sent us the printed volumes two months later, almost as a Christmas present. Since all the contributors, members of the Editorial Board, and members of SEDERI must have received a copy by now, we hope that you find the contents interesting and that you like the new format. Number 15 is also available from our webpage.

In order to have our publication indexed in important bibliographical repertories, I have so far contacted the MLA, Ulrich's Periodicals Directory, and CINDOC-CSIC. Moreover, copies of the last volume will be sent to important libraries in Spain, Portugal, the UK, Ireland, the USA, and Canada. The aim is to make our journal known and accessible both in our country and abroad.

As regards number 16, all the submissions that we received during 2005 were sent to different members of the Editorial Board for assessment, and at the moment the accepted papers are back in the hands of their authors for final adjustments. Once again, the publication of this issue will be delayed due to a lack of contributions for the reviews section. We earnestly encourage our members to review books about the English Early Modern period published in the last two years.

Jorge Figueroa Dorrego
Board Member/ Editor of the SEDERI Yearbook

**XVII SEDERI CONFERENCE, CÁCERES, 5-7 APRIL
2006. ADDRESS OF THE ORGANISING COMMITTEE**

The Organising Committee of the XVII SEDERI Conference is ready now to welcome you all to Cáceres. The Conference will be held in *Complejo "San Francisco"*, a 15th-century monastery located at the heart of Cáceres, fully refurbished by the *Diputación Provincial* to hold conferences, exhibitions, concerts and all sorts of cultural events.

More than forty proposals have been submitted, the abstracts of which can be found in the Conference's provisional program.

The Conference will open on Wednesday at 10,30 immediately after registration (9,30), and is scheduled to end on Friday evening. On Wednesday evening, participants will be offered a brief reception at the Town Hall, followed by a guided tour around the old quarters. The gala dinner will take place on Thursday evening at the *Restaurante "El corregidor"* (c/ Moret, 7).

For further information, see in the following web page:

<http://www.unex.es/eweb/sederi17>

José Luis Oncins Martínez
Manuel Sánchez García
Members of the Organising Committee

**ACTA Nº 16 DE LA ASAMBLEA DE SEDERI (SOCIEDAD
HISPANO-PORTUGUESA DE ESTUDIOS RENACENTISTAS INGLESSES)**

Murcia, a 6 de mayo de 2005

En el día de la fecha se reúnen en el Hemiclo del Campo de la Merced de la Universidad de Murcia, en Asamblea General que preside Don Juan Antonio Prieto Pablos, los siguientes socios de SEDERI:

MESA DE LA ASAMBLEA:

Juan Antonio Prieto Pablos (Presidente)
Clara Calvo López (Vocal 1º, Congresos)
Jorge Figueroa Dorrego (Vocal 2º, Publicaciones)
Zenón Luis Martínez (Vocal 3º, Comunicación y Difusión)

Luciano García García (Secretario-Tesorero)

SOCIOS

Ángel Luis Pujante
Jesús Tronch Pérez
Berta Cano Echevarría
Luis Sánchez Rodríguez
Leticia Álvarez Recio
Manuel J. Gómez Lara
Keith Gregor
María José Mora Sena
José Luis Oncins Martínez
Ana Sáez Hidalgo
Manuel Sánchez García
Pedro A. Reyes Pastor

1. Aprobación, si procede, del Acta de la Asamblea anterior

Se aprueba por unanimidad.

2. Informe del Presidente, Vocales y Secretario-Tesorero

El Presidente expone que tiene pocas cosas que comunicar en su informe, pues ya ha dado cuenta de ellas en el Boletín nº 3, enviado a los socios recientemente.

Expone que ha recibido la petición de Jesús de Benito, Secretario de AEDEAN (Asociación Española de Estudios Norteamericanos) para que se incluya en la página web de la Asociación un vínculo a la documentación sobre la discusión que está teniendo lugar en diversas comisiones y asociaciones en torno a los futuros títulos de grados y la posición de las distintas asociaciones del área de los estudios ingleses y norteamericanos insistiendo en la conveniencia de mantener una titulación específica de estudios ingleses en estos futuros títulos de grado. Solicita el acuerdo de todos para tomar esta decisión en el curso de la reunión y así se le concede por la asamblea.

A continuación agradece vivamente a la Comisión Organizadora las atenciones recibidas y reconoce el gran esfuerzo realizado para la

organización del congreso, por cuya perfecta organización se apresura a adelantar a continuación su más sincera felicitación.

Expone luego las gestiones realizadas para obtener las pruebas de imprenta o los textos al menos del Congreso SEDERI 5 de León, con el fin de poder proceder a la publicación de las actas del mismo, y explica que, a pesar de todos sus desvelos, las gestiones han sido infructuosas por no poder contactar con los responsables del congreso que se hayan en este momento fuera del territorio nacional.

El Secretario Tesorero hace balance de la situación económica a día de hoy, exponiendo que, la Asociación cuenta con un activo de 9263,97 euros desglosados de la siguiente manera desde la última rendición de cuentas en la Asamblea de Socios del Congreso de Lisboa el 26 de marzo de 2004:

	Debe €	Haber €	Saldo €
			8.145,44
29/03/04: Ingreso de efectivos por el Secretario de 13 cuotas de 12 socios portugueses		325	

05/04/04: Ingreso de efectivos por el Secretario de 1 cuota de 1 socio portugués		25	
27/09/04: 1 transfeencia de Clara Calvo López correspondiente a la cuota de 1 socio portugués		25	
22/11/04: Remesa de 89 adeudos domiciliados de fecha		2.013,38	
20/04/04: Remesa de 7 adeudos domiciliados de fecha		434,11	
Total ingresos cuotas socios		2.822,49	10.967,93
01/04/05: Cheque 007096058 compensado (2004/4: gastos representación dietas Clara Calvo)	82,80		

02//04/04: Cheque en efectivo núm 007096055 (2004/01: Gastos en material y gastos de representación al vocal Zenón Luis Martínez)		119,58	
13//04/04: Cheque núm 007096056 (2004/2: gastos y representación a Prieto Pablos)		241,76	
13//04/04: Cheque núm 007096057 (2004/3: devolución cuota indebida a Juan Antonio Prieto Pablos)		50	

05//08/04: Cheque en efectivo núm 007096059 (2004/05: gastos reunión Junta Directiva en Hotel Barcelona, en Lisboa, Congreso SEDERI 15)	15		
06/08/04: Transferencia (5), según orden del 06/08/04 (Gastos de dietas a los miembros de la Comisión Ejecutiva de SEDERI por desplazamiento a Congreso SEDERI 15 en Lisboa)	767,70		
Gastos en material, en servicios y de represenación	1.276,84		9.691,09

02/09/04 Liquidación de cuenta del 29/02/04 al 31/08/04	0,90		
02/03/05 Liquidación de cuenta del 31/08/04 al 28/02/05	3,60		
Total liquidación de cuentas	4,5		9.686,59
03/09/04 Comisión de mantto. Del 29/02/04 al 31/08/04	18		
03/03/05 Comisión de mantto. Del 31/08/04 al 28/02/05	18		
Total comisión de mantenimiento	36		9.650,59
Devoluciones de recibos del 23/11 al 15/12/04	386,62		9.263,97
0,49			

Se han producido 14 altas y una baja, estando situado actualmente el número de socios en 199, incluyendo a aquellos que no han contestado a la solicitud del Secretario con respecto a su pertenencia a la organización debido al bajo nivel de participación e impago continuado de cuotas de los mismos.

El Vocal de Publicaciones, D. Jorge Figueroa Dorrego, informa sobre el nuevo formato del Anuario de la Asociación, SEDERI 15, del que presenta maqueta de la portada. Asimismo confirma que ya se han recibido y evaluado las contribuciones para este número, que ascienden a un total de 9. Añade que es especialmente escasa la recepción de reseñas y exhorta a los presentes a presentar reseñas o a animar a otros para que las presenten.

Como miembro del Comité Editorial encargada de este aspecto, la Doctora Calvo, abunda en el mismo problema y manifiesta cómo, a pesar de todos sus esfuerzos, limitados por el intenso trabajo que ha tenido que desempeñar en otras áreas de actividad de la Asociación o de su propia actividad académica, no ha recibido más de tres reseñas.

Manifiesta la enorme dificultad que le supone seguir a cargo de la sección de reseñas del anuario, dadas las múltiples ocupaciones a las que tiene que hacer frente últimamente. Plantea la posibilidad de dimitir en esta

responsabilidad. Finalmente se llega al acuerdo de que siga en el cargo un año más, ya que el año que viene ha de procederse a la renovación de este cargo, aunque mantenga un perfil de ocupación compatible con sus otras actividades.

Se insiste en la necesidad de conseguir reseñas. Entre otras cosas se señala la necesidad de al menos reseñar las obras producidas en España. Asimismo se habla de la posibilidad de que la Comisión Ejecutiva se implique en la elaboración de reseñas.

Se anuncia que la fecha límite para la presentación de contribuciones al anuario de SEDERI 16 es el 30 de septiembre de 2005.

La Vocal de Congresos, D^a Clara Calvo, señala que, al coincidir en su persona este año la figura de organizador del Comité Local y de Vocal de Congresos, lógicamente la supervisión del congreso ha corrido a cargo de la misma persona. En todo caso manifiesta su satisfacción por haber podido concluir felizmente la organización del congreso de Murcia.

El Vocal de Vocal de Comunicación y Difusión, Zenón Luis Martínez, señala la publicación y envío por correo electrónico del Boletín Informativo o "Newsletter" nº 3 de diciembre de 2004, de la Asociación una vez más con la misma estructura de otros años y los contenidos apropiados. Insiste en que sería necesaria una mayor participación de los socios en el mismo.

3. Aprobación, si procede, de Presupuestos 2004 y 2005

Para el presupuesto del año que viene se prevé un total de hasta 2.000 euros en gastos de servicios, material y representación; 50 € por gastos bancarios y 3.500 para la publicación del anuario de la Asociación, SEDERI 15, que, a partir de este año deja de ser competencia de las comisiones organizadoras de los congresos.

4. Renovación de cargos de la Directiva

Ante el cumplimiento del periodo de servicio del Secretario-Tesorero, Luciano García García, y manifestando éste su deseo de no continuar en el cargo, se procede a la elección de nuevo Secretario-Tesorero para lo cual la ejecutiva propone a Doña Ana Sáez Hidalgo al tiempo que invita a la presentación de candidaturas de entre los socios presentes. No habiendo ninguna otra candidatura, se elige por unanimidad a Doña Ana Sáez Hidalgo, de la Universidad de Valladolid, como nueva Secretaria-Tesorera.

5. Elección del Consejo de Redacción de la revista SEDERI

El Editor del anuario de SEDERI, el Dr. Figueroa Dorrego, informa de la consecución del plan elaborado el pasado año de dotar al

anuario de un Consejo de Redacción con presencia de miembros internacionales. Propone que se mantenga este mismo Comité con algunas sustituciones derivadas de las bajas producidas por circunstancias personales, en concreto la baja de la Dra. Maria Helena Ribeiro Paiva Correia que será sustituida por la Dra. Maria Salomé Figueiroa Machado. Asimismo, la Dra. Calvo López causa baja en el Comité a petición propia.

El Consejo de Redacción quedará, pues, compuesto de 15 miembros, que a continuación se enumeran:

Pilar Cuder Domínguez, *Universidad de Huelva*

John Drakakis, *University of Stirling*

Teresa Fanego Lema, *Universidade de Santiago de Compostela*

Manuel José Gómez Lara, *Universidad de Sevilla*

Dolores González Álvarez, *Universidade de Vigo*

Santiago González y Fernández-Corugedo, *Universidad de Oviedo*

Rui Gomes de Carvalho Homem, *Universidade do Porto*

Derek Hughes, *University of Aberdeen*

Jesús López-Peláez Casellas, *Universidad de Jaén*

Andrew Monnickendam, *Universitat Autònoma de Barcelona*

Maria Salomé Figueiroa Machado, *Universidade de Lisboa*

Rafael Portillo García, *Universidad de Sevilla*

Javier Sánchez Escribano, *Universidad de Zaragoza*

Keith Whitlock, *Open University*

Laura Wright, *University of Cambridge*

El Dr. Gómez Lara propone que se invite a formar parte de este Consejo de Redacción también a alguno de los muchos conferenciantes plenarios que han intervenido en los diferentes convocatorias de los Congresos de SEDERI.

El Dr. Oncins Martínez insiste en que se incluyan los textos de los conferenciantes plenarios en el anuario. La Dra Calvo y el Dr. Figueroa recuerdan que esta es una condición indispensable para poder intervenir como conferenciante plenario.

Se decide invitar a los conferenciantes plenarios a formar parte de los próximos Consejos de Redacción, sobre todo en los campos de estudios históricos y culturales de cuya representación viene siendo deficitaria. Se traslada este encargo a la Dra. Calvo López y se decide invitar a tres en el futuro.

6. Informe del Comité Organizador de SEDERI XV (Lisboa)

El Presidente señala, que, al no haber participado ningún miembro portugués, no ha recibido el informe del Comité Organizador de SEDERI XV de Lisboa. La Presidenta del Comité

Local, la Dra. Maria Helena Ribeiro Paiva Correia, ha escrito al Presidente de SEDERI, agradeciendo la asistencia de los socios al Congreso de Lisboa y señalando que enviarán el presupuesto posteriormente.

7. Elección de las sedes de los próximos congresos, años 2006 y 2007

Se ratifica la propuesta de Cáceres como sede del XVII Congreso de 2006 y Cádiz para el XVIII Congreso en 2007.

8. Ruegos y preguntas

La Dra. Mora Sena expresa al Comité Organizador, en nombre de los socios su agradecimiento por la impecable organización del congreso de Murcia. Este reconocimiento lo hace extensivo a los alumnos de la Universidad de Murcia que han colaborado con la organización del congreso.

El Dr. Pujante Álvarez-Castellanos expresa su queja por los casos en que algunos participantes se limitan prácticamente a presentar su ponencia y a abandonar casi inmediatamente el congreso sin mayor participación en el mismo. Pide que la Directiva tome nota y que en la medida de lo posible se haga un llamamiento a evitar estas situaciones.

Y sin nada más que añadir se levanta la sesión a la 20.30 horas, de lo cual doy fe como Secretario-Tesorero.

SEDERI MEMBERS: AN UPDATED EMAIL DIRECTORY

Name	Email	Affiliation
Agrafojo, Hector	hagrafojo@yahoo.es	
Aguado Giménez, Pilar	paguado@fcu.um.es	Universidad de Murcia
Aguilera Linde, Mauricio	aguilera@platon.ugr.es	Universidad de Granada
Aguirre Dabán, Manuel	m.aguirre@uam.es	Universidad Autónoma de Madrid
Alcaraz Sintés, Alejandro	aalcaraz@ujaen.es	Universidad de Jaén
Álvarez Faedo, María José	mjfaedo@uniovi.es	Universidad de Oviedo
Álvarez Recio, Leticia	leticiaar@us.es	Universidad de Sevilla
Aragay Sastre, Mireia	aragay@lingua.fil.ub.es	Universidad de Barcelona
Arbelo Galván, Josefa	parbelo@hotmail.com	
Arias Doblás, M ^a del Rosario	rarias@uma.es	Universidad de Málaga
Arreciado Charlo, Victoria		Universidad de Sevilla
Assis-Rosa, Alexandra	a.assis.rosa@netcabo.pt	Universidade de Lisboa (Portugal)
Azuaga, Luisa	la@fl.ul.pt	Universidade de Lisboa (Portugal)
Baekken, Bjork	bjorg.bakken@eng.uib.no	University of Bergen (Norway)
Ballesteros González, Antonio Andrés	Antonio.Ballesteros@uclm.es	Universidad de Castilla-La Mancha
Barbudo, María Isabel	isabelbarbudo@hotmail.com	Universidade de Lisboa (Portugal)
Bardavío Gracia, José María	jbardavi@unizar.es	Universidad de Zaragoza
Barneto Alanís, Alfonso Javier		
Beagles, Martin	mbeagles@iuim.upco.es	
Bennett, Karen	karen.bennett@netcabo.pt	Universidad Católica. Viseu (Portugal)
Berrocal Hernández, Jaime	jberrocalh@mi.madritel.es	
Borge López, Francisco José	borbug@netcom.es	Universidad de Oviedo
Boucherie, Marijke	marijke_boucherie@hotmail.com	Universidade de Lisboa (Portugal)
Bozman, Timothy	tbozman@unizar.es	Universidad de Zaragoza
Bravo García, Antonio	abravo@uniovi.es	Universidad de Oviedo
Bregazzi, Josephine		
Bromber, Robert	herodotus@justice.com	University of Maryland (USA)
Bueno Alonso, Jorge Luis	jlbueno@uvigo.es	Universidade de Vigo
Calbi, Maurizio	mcalbi@unisa.it	Università degli studi di Salerno (Italy)
Calderón López, María Isabel	isabel.calderon@uca.es	Universidad de Cádiz

Calvo López, Clara	ccalvo@um.es	Universidad de Murcia
Camacho Ramos, Juan Manuel	juanmacamacho@hotmail.com	Universidad de Alcalá
Campillo Arnaiz, Laura	lcarnaiz@um.es	Universidad de Murcia
Cano Echevarría, Berta	bertac@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Carrera de la Red, Anunciación	acarrera@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Carrillo Linares, María José	mjose.carrillo@dfing.uhu.es	Universidad de Huelva
Carvalho Homem, Rui Manuel	rchomem@netcabo.pt	Universidade do Porto (Portugal)
Casanova García, Jorge	casanova@uhu.es	Universidad de Huelva
Castillo Marín, Fco. Javier	fcastil@ull.es	Universidad de La Laguna
Castro Carracedo, Juan Manuel	juan_m_castro@hotmail.com	Universidad de Salamanca
Castro Feijó, Antonio María	antonio.feijo@vizzavi.pt	Universidade de Lisboa (Portugal)
Cerezo Moreno, Marta	mcerezo@flog.uned.es	UNED
Chamosa Gonzalez, Jose Luis	dfmjcg@unileon.es	Universidad de León
Conejo Fort, M ^a de los Ángeles	maconejo@uma.es	Universidad de Málaga
Cora Alonso, Jesús	jcora@flog.uned.es / jesuscora@telefonica.net	UNED
Cougil Álvarez, Rosa María	iacougil@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Crespo Candeias Vélez Relvas, Maria de Jesús	mjesus.relvas@netc.pt	Universidade Aberta (Portugal)
Crespo García, María Begoña	begona@udc.es	Universidade da Coruña
Cruz Cabanillas, Isabel de la	isabel.cruz@uah.es	Universidad de Alcalá
Cruz García, María Eva	eva.cruz@uah.es	Universidad de Alcalá
Cuder Domínguez, Pilar	Pilar.cuder@dfing.uhu.es	Universidad de Huelva
Curbet Soler, Joan	Joan.Curbet@uab.es	Universitat Autònoma de Barcelona
Dañobeitia Fernández, María Luisa	mluisadf@ugr.es	Universidad de Granada
Das, Liza	dasliza@yahoo.com	
Demetriou, Eroulla	eroulla@terra.es	UNED
Dias Pinto Ribeiro, Nuno Manuel	ndpinto@letras.up.pt	Universidade de Porto (Portugal)
Díaz Fernández, José Ramón	jr Diazfernand@uma.es	Universidad de Málaga
Domínguez García, Beatriz M ^a	beatriz.dominguez@dfing.uhu.es	Universidad de Huelva
Domínguez Romero, Elena	elena.dominguez@dfing.uhu.es	Universidad de Huelva
Domínguez Servián, Manuel		
Doval Rodríguez, Daniel		

Doval Suárez, Susana	iasdoval@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Drakakis, John (Plenaria)	jdl@stir.ac.uk	University of Stirling (U.K.)
Esteve Ramos, María José	resteve@fil.uji.es	Universitat Jaume I
Estevez Saa, Jose Manuel	jmostevez@siff.us.es	Universidad de Sevilla
Estevez Saa, Margarita	ial707@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Expósito González, María de la Cruz	mceposi@ull.es	Universidad de la Laguna
Ezpeleta Piorno, Pilar	ezpeleta@trad.uji.es	Universitat Jaume I
Falces Sierra, Marta	mfalces@ugr.es	Universidad de Granada
Fanego Lerma, Teresa	iafanego@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Félix García, María del Mar		
Fernández Suárez, José Ramón	jrfer@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Fernández, Francisco	Francisco.Fernandez@uv.es	Universidad de Valencia
Ferraz-de-Abreu, Maria Eduarda	NO MAIL	Universidade de Lisboa (Portugal)
Figuroa Dorrego, Jorge	jdorrego@uvigo.es	Universidade de Vigo
Figuroa Navarro Machado, M ^a Salome	salome.machado@mail.telepac.pt	Universidade de Lisboa (Portugal)
Fissell, Mark Charles	mfissell@aug.edu	Augusta
Flotats Crispi, Rosa		
Garcés García, Pilar	pgarces@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
García García, Luciano	lugarcia@ujaen.es	Universidad de Jaén
García Herrera, Antonio		
García-Bermejo Giner, Fuencisla	more@gugu.usal.es	Universidad de Salamanca
Gaynor Dawson, Janet	dawson@us.es	Universidad de Sevilla
Gil Saénz, Daniel	gildaniel7@latinmail.com	
Gleeson de Biel, Mary	mgleeson@ugr.es	Universidad de Granada
Gomes da Torre, Manuel	manuelgtorre@mail.telepac.pt	Universidade de Porto (Portugal)
Gómez Blanco, Carlos J.	vicebfil@udc.es	Universidade da Coruña
Gómez Lara, Manuel J.	mjlara@us.es	Universidad de Sevilla
Gómez López, Jesús I.	jigomez@ual.es	Universidad de Almería
Gómez Soliño, José S.	jgomez@ull.es	Universidad de La Laguna
Gonçalves, Olga		Universidade de Évora (Portugal)

González Álvarez, María Dolores	dglez@uvigo.es	Universidade de Vigo
González Arilla, José Antonio		
González Campos, Miguel Ángel	magcampos@uma.es	Universidad de Málaga
González Cruz, Ana Isabel	anaglez@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
González Diaz, Victorina	victorina@uvigo.es	Universidade de Vigo
González Fernández de Sevilla, José Manuel	JM.Gonzalez@ua.es	Universidad de Alicante
González García, Francisco	frangonzag@hotmail.com	
Gonzalez y Fernandez-Corugedo, Santiago	atlantis@pinon.ccu.uniovi.es	Universidad de Oviedo
González-Cascos Jiménez, Elena	egcascos@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Gregor, Graham Keith	gregork@um.es	Universidad de Murcia
Griffiths, Jane		University of Oxford (U.K.)
Guerra Bosch, Teresa	tguerra@sinf.ulpgc.es / tguerra@dfm.ulpgc.es	Universidad de las Palmas de Gran Canaria
Guy-Bray, Stephen	guybray@interchange.ubc.ca	University of British Columbia (Canada)
Harner, James L.	j-harner@tamu.edu	Texas A & M University (USA)
Hernandez Santano, Sonia	santano@uhu.es	Universidad de Huelva
Herrero Quirós, Carlos	cherrero@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Herrero Villapalos, Rosa	rosah@udc.es	Universidade da Coruña
Hidalgo Ciudad, Juan Carlos	jhidalgo@siff.us.es	Universidad de Sevilla
Hiscock, Andrew	els408@bangor.ac.uk	University of Wales, Bangor (U.K.)
Hornero Corisco, Ana María	ahornero@unizar.es	Universidad de Zaragoza
Hurtley, Jacqueline	hurtley@lingua.fil.ub.es	Universidad de Barcelona
Jiménez Placer, Susana M ^a	iasujp@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Karreman, Isabel		
Kibel, Alvin	akibel@MIT.EDU	MIT (USA)
Koltman, Paul A.		University of Albany (U.S.A.)
Krauel Heredia, Blanca	nkraueln@uma.es	Universidad de Málaga
Lezcano Gonzalez, Emma	elezcano@udc.es	Universidade da Coruña
Lojo Rodriguez, Laura	ialojo@usc.es	Universidad de Santiago de

		Compostela
Lopes-da-Costa, Maria Cecilia	c.lopesdacosta@clix.pt	Universidade de Lisboa (Portugal)
López Peláez Casellas, María Paz	jlopez@ujaen.es	Universidad de Jaén
López Román, Blanca	blopez@platon.ugr.es	Universidad de Granada
López-Peláez Casellas, Jesús	jlopez@ujaen.es	Universidad de Jaén
Loureiro Porto, Lucía	lucial@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Luis Martínez, Zenón	zenon.luis@dfing.uhu.es	Universidad de Huelva
Mairal Usón, Ricardo	rmairal@flog.uned.es	UNED
Mancho Bares, Guzman	guzman.mancho@uah.es	Universidad de Alcalá
Manzanas Calvo, Ana María	amanzana@usal.es	Universidad de Salamanca
Marín Calvarro, Jesús A.	jesusmar@unex.es	Universidad de Extremadura
Martínez López, Miguel	miguel.martinez-lopez@uv.es	Universidad de Valencia
Martínez Lorente, Joaquín	jmlorent@um.es/ jmlorent@fcu.um.es	Universidad de Murcia
Mele Marrero, Margarita	mmele@ull.es	Universidad de La Laguna
Mesa Villar, José María	slarys@msn.com	
Mezquita Fernández, María Antonia	tonymezquita@hotmail.com	
Monnickendam, Andrew	andrew.monnickendam@uab.es	Universitat Autònoma de Barcelona
Montalbán Martínez, Nicolás	n.montalban@ono.com	C. N. F. P.O. del S.E.F. de Cartagena (Murcia)
Montoya Reyes, Ana	anamontoyaes@yahoo.com	Universidade da Coruña
Mora Sena, M ^a Jose	sena@us.es	Universidad de Sevilla
Morillas Sánchez, Rosa M ^a	rmorilla@platon.ugr.es	Universidad de Granada
Moskovich-Spiegel Fandiño, Isabel	imoskovich@mundo-r.com / isabel@udc.es	Universidade da Coruña
Mouron Figueroa, Cristina	iacrismf@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Muñoz Valdivieso, Sofía	simunoz@uma.es	Universidad de Málaga
Murillo Murillo, Ana María		
Navarro Errasti, M ^a Pilar	pnavarro@unizar.es	Universidad de Zaragoza
Nevalainen, Terttu	Terttu.Nevalainen@helsinki.fi	University of Helsinki (Finland)
Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek	stolarsk@mailsub.uni-goettingen.de	Goettingen (Germany)

Núñez Pertejo, Paloma	iapaloma@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Oliva Cruz, Juan Ignacio	jioliva@ull.es	Universidad de La Laguna
Olivares Merino, Eugenio M.	eolivar@.ujaen.es	Universidad de Jaén
Olivares Rivera, Carmen		
Olivera Villacampa, Macario	molivera@unizar.es	Universidad de Zaragoza
Oncins Martínez, José Luis	oncins@unex.es	Universidad de Extremadura
O'Neill Dalton, Maria	moneill@dal.udl.es	Universitat de Lleida
Pacheco Lucas, Margarita		
Pajares Infante, Eterio	fippaine@vh.ehu.es	Universidad del País Vasco
Pallín Silva, Conchi		
Pando Canteli, María Jesús	mpando@euskalnet.net	Universidad de Deusto
Pando Mena, Paula de	theintendedppm@hotmail.com	
Pearson, Jaqueline		University of Manchester (U.K.)
Pereira Grandela Meira Serras, Maria Adelaide	adelaide.serras@sapo.pt	Universidade de Lisboa (Portugal)
Pérez Fernandez, José Maria	jmperez@ugr.es	Universidad de Granada
Pérez Guerra, Javier	jperez@uvigo.es	Universidade de Vigo
Pérez Iglesias, Elvira	epi@usal.es	Universidad de Salamanca
Pérez Pérez, María Elia		Universidad de Oviedo
Pérez Prieto, Pedro	pedroperezprieto@hotmail.com	IES Gregorio Marañón (Madrid)
Pérez Valverde, M ^a Cristina	mcperez@platon.ugr.es	Universidad de Granada
Pérez Vides, María Auxiliadora	mariaa.perez@dfing.uhu.es	Universidad de Huelva
Perojo Arronte, Maria Eugenia	eperojo@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Portillo García, Rafael	rportillo@siff.us.es	Universidad de Sevilla
Prieto Pablos, Juan Antonio	ppablos@us.es	Universidad de Sevilla
Pujante Álvarez-Castellanos, Ángel Luis	apujante@um.es	Universidad de Murcia
Queiros de Barros, Rita	rita-queiroz-barros@clix.pt	Universidade de Lisboa (Portugal)
Redondo Olmedilla, José Carlos	jcaredond@ual.es	Universidad de Almería
Ribeiro Paiva Correia, M ^a Helena	paiva.correia@netc.pt	Universidade de Lisboa
Ribes Traver, Purificacion	mjesus@net.vodafone.pt / pribes@uv.es	Universitat de València
Rodríguez Álvarez, Alicia	arodriguez@dfm.ulpgc.es	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

Rodríguez Fernández, Carlos		
Rodríguez García, José María		
Rodríguez Gómez, Paula María	pmr9124@lausd.k12.ca.us	
Rodríguez Ledesma, María Nieves	nrodriguez@siff.us.es	Universidad de Sevilla
Rodríguez Palomero, Luisa Fernanda	safer@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Rodríguez Rodríguez, Beatriz	brodriguez@edu.xunta.es	Universidad de Santiago de Compostela
Rodríguez Sánchez, Gudelia Jorgina	gudelia@gugu.usal.es	Universidad de Salamanca
Rodríguez, Luisa María		
Ruano García, Javier	javiruanogarcia@hotmail.com	Universidad de Salamanca
Ruiz Moneva, María de los Ángeles	mruiz@unizar.es	Universidad de Zaragoza
Sacido Romero, Jorge	iasacido@usc.es	Universidade de A Coruña
Sáez González, Rosa M ^a		
Sáez Hidalgo, Ana	ana.saez@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Salvador Bello, Mercedes	msalvador@siff.us.es	Universidad de Sevilla
Sánchez Díez, Francisco Javier		
Sánchez Escribano, Francisco Javier	fsanchez@unizar.es	Universidad de Zaragoza
Sánchez García, Manuel	losancia@unex.es	Universidad de Extremadura
Sánchez García, María Pilar	psg@usal.es	Universidad de Salamanca
Sánchez Rodríguez, Luis	lusaro@unex.es	Universidad de Extremadura
Sánchez Roura, María Teresa	iatrouira@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Santamarta Lozano, Luz María		Universidad de Oviedo
Santos Pastrana, M ^a del Camino		
Sastre Colino, María Concepción	csastre@fyl.uva.es	Universidad de Valladolid
Seoane Posse, Elena	iaelena@usc.es	Universidad de Santiago de Compostela
Shea, Collen	colleen_shea@yahoo.com	Queen`s University (Canada)
Shepherd, Robert Keir		
Shorrocks, Graham	gshorrocc@morgan.uccs.mun.ca	University of Newfoundland

		(Canada)
Sierra Ayala, Lina	iceuah.iceuah@uah.es	Universidad de Alcalá
Smale, Mervyn		
Soubriet Velasco, Beatriz	bsoubriet@hotmail.com	E. O. I. Puertollano (C.Real)
Stone, John Andrew George	stone@lingua.fil.ub.es	Universidad de Barcelona
Suárez Lafuente, Socorro	lafuente@correo.uniovi.es	Universidad de Oviedo
Talvet, Jüri	talvet@ut.ee	University of Tartu (Estonia)
Tazon Salces, Juan	jet@pinon.ccu.uniovi.es	Universidad de Oviedo
Tejera Llano, Dionisia		
Tiburi, Marcia		Universidade de São Paulo (Brasil)
Tomé Rosales, M ^a de los Ángeles	angelestome@hotmail.com	
Torre Moreno, M ^a José de la	mjtorre@platon.ugr.es	Universidad de Granada
Tronch Perez, Jesús	jesus.tronch@uv.es	Universidad de Valencia
Ungerer, Gustav	ungerer@ens.unibe.ch	University of Berne (Switzerland)
Urdiales Shaw, Martín	urdiales@uvigo.es	Universidade de Vigo
Valdés Miyares, Rubén	rvaldes@uniovi.es	Universidad de Oviedo
Valenzuela Martínez, Setmaní		
Varela Pérez, José Ramón	jose.varela@trad.upf.es	Universitat Pompeu Fabra
Vasconcelos, Maria Filomena	fvasconc@letras.up.pt	Universidade de Porto (Portugal)
Vaz Tavares e Penha, Dina Sofia	sofiatavares@hotmail.com	
Vélez Núñez, Rafael	rafael.velez@uca.es	Universidad de Cádiz
Verdaguer Clavera, Isabel	verda@lingua.fil.ub.es	Universidad de Barcelona
Vila Rodríguez, Aldara	gigigod17@hotmail.com	
Vila Sequeira Madail, Eugenia		Universidade de Lisboa (Portugal)
Villegas López, Sonia	villegas@uhu.es	Universidad de Huelva
Wallhead, Celia Margaret	wallhead@valnet.es / wallhead@platon.ugr.es	Universidad de Granada
Whitlock, Keith	k.whitlock@btopenworld.com	The Open University (UK)
Zambrana Ramírez, Alberto	azambrana@sistelnet.es	
Zunino Garrido, María Cinta	cintazunino@hotmail.com	Universidad de Jaén

This directory is an attempt to update email addresses in order to improve communication among SEDERI members. Please check your own data and send any possible changes to Ana Sáez Hidalgo. ana.saez@fyl.uva.es